









# Dia BÉKA

NĂM 1938

MOI LẠI  
KỶ THỨ NHƯ?

HỘI CATALOGUE

J. KELLER, 72 Rue MAC-MAHON SAIGON.

## PHẢI CHĂNG VI SỰ TRẠNG NHẠC CHỨC CHÁNH-TỔNG

### Trong khi đi lính hàng, viên Chánh-tổng mới tổng Xuân-Nộn huyện Đông-Anh bị bảy người đôn đánh trọng thương

Phúc Yên. — M. Tọa vừa được dặc sách làm Chánh-tổng Xuân-nộn (Đông-anh), Bưởi sáng 2 Mai M. Tọa cùng Thư ký Tác và Trưởng ban Thanh dực xe hòa ở ga Đông-anh để lên tỉnh lý lính hàng, thì hình lính có 7 người vác đôn gánh xông vào đánh lái bụi, máu chảy lenh lenh. M. Tọa chạy được vào sác ga kêu cứu, mọi người ụngân cản lối hành hung và bắt được 3 hung thủ.

Một người khai là người nhà M. Cựu Chánh-tổng Nhiệm ở Xuân Nộn 2 người nữa khai là người nhà cựu lý trưởng Chiêu xã Nhân-lái, cả ba người đều bị bắt giam tại hiện Đông-anh để xử. Hội vi sao mà họ đánh Chánh-tổng Tọa thì họ khai rằng họ không muốn

M. Tọa làm Chánh-tổng. M. Tọa bị đánh nhiều vết thương, một vết rất nặng ở mang tai.

Người ta nói nguyên-tổng Xuân-nộn (Đông-anh) xưa kia chỉ có 6 xã: Xuân-nộn, Nguyễn-khê, Khê-nữ, Nhân-tái, Cán-khê, và Kim-liêu. Sau này mới sát nhập thêm 3 xã tổng Thư-lâm là: Thư-lâm, Đào-thực và Thủy-lôi, thành ra tổng Xuân-nộn hiện thời có 9 xã, quyền cai trị về 1 Chánh-tổng 1 phó-tổng. Tuy hai tổng hợp một, nhưng tinh thần của người hai tổng vẫn chừng coi nhau như một, mỗi khi khuyết Chánh-phó-tổng đời bên cùng mang người của phe mình ra tranh cử, là tất nhiên bên phe Xuân-Nộn những 6 xã đông người hơn vẫn thắng phe, nên đã 20 năm nay, chức Chánh-tổng vẫn về phe Xuân-Nộn.

Tháng Janvier 1938 tổng Xuân-Nộn khuyết chức Chánh-tổng. Bên phe Xuân-Nộn cũ có 2 người ra ứng cử là: M. Ng-vân-Tân nguyên phó-tổng người xã Khê-Nữ đã làm lý trưởng 9 năm và phó-tổng 9 năm. Nguyễn-vân - Chiêu cựu lý trưởng xã Nhân-tái. Bên phe Thư-lâm có 1 người ra ứng cử là M. lý trưởng Đào-nhân-Tọa trước đã làm thư ký 6 năm và làm lý trưởng 4 năm.

Nếu công cả bên phe «Xuân-Nộn cũ», 2 người ứng cử sẽ nhường phiếu cho nhau, hoặc người nọ bị bác đã có người kia thế chân, họ tính chắc chắn, cái phần thắng vẫn về phe «Xuân Nộn cũ». Không ngờ bên phe Xuân Nộn M. Tân bị bác mà cả M. Chiêu cũng không được M. Tọa được đặc cách làm Chánh-tổng, 20 năm hợp nhứt, lần này là lần đầu tiên chức Chánh-tổng về phe Thư-lâm. Mấy người hành hung giam tại huyện Đông-anh một mực khai trong họ không muốn để M. Tọa làm Chánh-tổng khâm trong mình những người

N 53

## Nhị - thiên - đường Phì - Phạt - Bỏ - nào - Tráp

Cái óc của ta tuy ở trên đầu, song rõ nhiều mỗi gân chỉ rất nhỏ, hình như nhánh nhóc chạy tỏa ra khắp cả thân thân, từ chi bá thể, bất cứ là chỗ nào, gân óc cũng chạy thấu đến hết cả.

Cho nên hệ cái óc mà đầy đủ thì trong mình trăm mối đều mạnh, còn cái óc mà lung thì người - thân hao kém, bá bệch đều sanh.

Cho nên những người trọng tuổi, phải mua thứ Bỏ-nào-tráp này mà uống cho thương thì mạnh giỏi sống lâu, nh thân khoẻ khoắn.

Cử gởi thơ cho nhà thuốc :

## NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG 47, rue de Canton, 47 CHOLON

N. B. — Chư-tôn hãy nhớ trong mỗi thứ thuốc, bất luận là thứ nao đều có gói theo một cái toa, đó nói chứng bệnh và chỉ cách dùng rất là rành rẽ.

### Dầu Nhị-Thiên-Đường

Khắp trong thiên hạ đều dùng dầu Nhị-Thiên-Đường. Vì nó tốt, sức thuốc mạnh, có thể cứu người mau lẹ, không có thứ dầu nào sánh kịp, ấy là một thứ dầu chuyên trị bá chứng, công hiệu như thần.

## CUỘC XỔ SỐ ĐÔNG-PHÁP

KỶ THỨ NHƯ 1938

800.000 đồng chia làm 4 sê-ri 200.000 vé mỗi vé một đồng

SÊ-RI THỨ NHỘ Từ số 000.000 đến 199.999 4.489 vé	SÊ-RI THỨ NHAI Từ số 200.000 đến 399.999 4.489 vé
Xổ tại Hanoi ngày 13 Avril 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 — — 1.000 80 — — 100 400 — — 50 4.000 — — 10	Xổ tại Hanoi ngày 4 Mai 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 — — 1.000 80 — — 100 400 — — 50 4.000 — — 10
SÊ-RI THỨ BA Từ số 400.000 đến 599.999 4.489 vé	SÊ-RI THỨ TƯ Từ số 600.000 đến 799.999 4.489 vé
Xổ tại Hanoi ngày 28 Mai 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 — — 1.000 80 — — 100 400 — — 50 4.000 — — 10	Xổ tại Hanoi ngày 18 Juin 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 — — 1.000 80 — — 100 400 — — 50 4.000 — — 10
NĂM SỐ LỚN chung cho bốn sê-ri Xổ tại HANOI Ngày 18 Juin 1938	1 vé trúng 100.000 \$ 1 — — 30.000 8 — — 10.000

Hết thấy các vé số trong bốn sê-ri, đầu đã có trúng trong 4 kỳ xổ số nhỏ trước kia đi nữa cũng đồng đợu của xổ chung 5 số lớn ấy.

## Phòng Văn Biện-Sỹ Phan-V-Thuật

Ưt nhân luật, Tội nghiệp, các đảng trường học Pháp quốc, Avoué, Courrou - SAIGON. Nơi làm chủ về mọi khoản pháp luật gia đình, làm đơn tố tụng, đơn, từ sát phạt, quyền thừa kế, giao kết, ước, từ nhượng quyền, ước cho người quyền lợi của mình khỏi sự thiệt hại về sau, thủ tục riêng tư từ đồng cấp lên địa phương.

Pháp sư văn thư soạn thảo văn và ghi sổ sách, theo luật bản: An Toa Bộ (sách cũ) nghị định, ủy quyền về việc hộ Annam) và Luật làng (được quốc Táog-dốc Pháp cho là rất cần kíp cho hương, xã) và Luật lao-động, (cần kíp cho tất cả chủ và người làm công trong năm xứ Đông-đương) giá

Những mỗi người có một ít giấy bạc. Dự luận cho rằng mấy người hành hung kia đượ bị người thù của M. Tọa thuê làm việc ấy. Các nhà chức trách đương má cuộc điều tra.



THUỐC MƯỚM của ông LƯƠNG DEHAUT  
mã XỔ  
chính phủ chỉ định  
CỬ AN  
và số đường trong phòng.  
Thuốc nước này có uống làm và đã được làm tại xã Việt Nam.

Muôn làm đèn Neon  
(thứ dùng nơi rạp hát bóng và những hiệu buôn lớn)  
Quảng cáo  
đơn hĩa  
ở trung phòng  
ở các quán đồ  
do nơi hàng  
STANDARD  
NEON LIGHT  
85 bis rue Lagrandière  
Téléphone: 20425 - SAIGON  
Dùng toàn đồ huệ kỹ - Có bảo kính  
Đã làm ở Poissard et Veyrat  
cho Pharmacie de Dakao

## Muôn bán

1 số đất toa lệ tại Cholon rue des Marins do được 2867 m 50  
1 số đất tọa lệ tại Saigon (ĐK-H) rue Mayer, do được 2781 m 5.  
2 số đất tọa lệ tại Tây-ninh (Cầm giang)  
1 số đất tọa lệ tại Phước-hải (Barja), do được hơn 18 mẫu dọc theo má biển và theo đường Bartoli mới làm đi thẳng qua Nước Ngọt.

At muôn mua xin mời tới tòa soạn Bỏ-nào-tráp thường ngày

PHÒNG CỎI MẠCH  
NGUYỄN-VĂN-KHAI  
Lương-y bản quốc trị tại  
Médicin libre  
GIỜ CỎI MẠCH:  
Sớm mai, de 7 h. à 10 h  
Chiều . . . de 15 h à 18 h  
30, Route provinciale 15  
(Gần gare xe điện) GIADINH

## Vô-hiệp-lá-thập Tiêu-thuyết N 3

### 雙劍緝緝 Song Kiếm Bê Duyên

HỒI THỨ NHƯ?  
Mong-ngọc bị Tang-nhơn bắt cóc, Kiệt-dân gặp kế-mâu hành hạ.  
Kiệt-dân có thiên tài đặc biệt, sự học hành giỏi hơn mong-ngọc phần nhiều, Văn-thị vi cơ ấy tức mình, y muốn ám hại Kiệt-dân bỏ ghét, Thị ta nghĩ ra một

nữ, Kiệt-dân thường bữa ăn uống đã no rồi, Văn-thị cứ ép buộc Kiệt-dân ăn uống cho no thêm nữa; còn mong-ngọc ăn bận làm sao tự ý, Văn-thị chẳng hề nhắc như tới nơi, Kiệt-dân có tánh thuần hậu thật thà, tưởng là Văn-thị thương mình hơn con đẻ, nỡn khi vắng mặt Văn-thị, Kiệt-dân bèn thuật lại tình hình Văn-thị cho Phụ thân đặng hay, Yên-nam nghe nói mừng thầm, cũng tưởng là Văn-thị có lòng thương con mình thật, không ngờ Văn-thị lập kế

như vậy, đặng báo hại Kiệt-dân mang bệnh trong mình, bởi theo phép «vô sinh» thông thường, sự ăn bận chỉ vừa ấm vừa no là tốt, nếu ăn quá no nhiều và ăn uống quá no cũng vậy, là tất nhiên phải có bệnh-hoạn, cho chẳng Kiệt-dân thế trảng thiệt và Thị-vi kiên-cường, không vi ở ăn bận quá nhiều mà sanh bệnh, Văn-thị thấy Kiệt-dân mạnh giỏi mãi, biết là kế độc-hiểm của mình vô hiệu rồi, Thị ta tức giận ngra gan, y mưu-

lập kế khác để ám hại Kiệt-dân cho được, nhưng thị ta còn e dè trong dạ, chưa n. hi ra một kế nào.  
Đíp đầu vừa đến năm san, Yên-nam lại ngộ bệnh, khác hẳn lúc phụ thân của Kiệt-dân còn sống, hồi trước Kiệt-dân bán hai ba lóp áo, nay Kiệt-dân chỉ bện một cái áo sách trong mình, hồi trước Kiệt-dân mỗi bữa ăn uống quá

no, nay Kiệt-dân không có cơm ăn đủ bữa, thậm chí lúc thêm hôm thanh vắng, Văn-thị kiểm chuyện đánh đập Kiệt-dân mỗi đêm mỗi lần, mỗi lần đánh thì Kiệt-dân chết giết một hồi lâu, trong nhà thì thương nhiều quá, Mong-ngọc thấy Kiệt-dân bị đòn vọt nghệp, thường khóc lóc con giậm mặt thân phụ thân của Kiệt-dân còn sống, hồi trước Kiệt-dân bán hai ba lóp áo, nay Kiệt-dân chỉ bện một cái áo sách trong mình, hồi trước Kiệt-dân mỗi bữa ăn uống quá

(Còn nữa)

KẾT CÚA CỤC XỔ SỐ



SỐ 029.204
trùng độc dắc 1000P.
Hải số trúng 600P.

Table with columns for prize amounts and winning numbers. Includes entries like 14607 15206 40048 26058.

KẾT-QUẢ CUỘC ĐUA NGỰA

Chúa nhật 15-5-1938

ĐỘ THỜI NHỎ

Table of race times for small horses. Includes entries like 1 Avion nhớt 3p.20 nhĩ 1.30.

ĐỘ THỜI NHỎ

Table of race times for small horses. Includes entries like 8 Galopie II nhớt 4.50 nhĩ 1.50.

ĐỘ THỜI NHỎ

Table of race times for small horses. Includes entries like 4 Dara nhớt 6.90.

ĐỘ THỜI NHỎ

Table of race times for small horses. Includes entries like 5 Dame Cot nh 21.40 nhĩ 5.10.

ĐỘ THỜI NHỎ

Table of race times for small horses. Includes entries like 4 Ouaça nhớt 4p.70.

ĐỘ THỜI NHỎ

Table of race times for small horses. Includes entries like 1 Long Phụng nhớt 1.80 nhĩ 1.40.

MỘT BỨC ĐIỆN - TIN KHẮC QUAN HIỆ
Phòng canh - nông xin gửi Đổng-bạc Đông-Pháp y như cũ

Như các tin bình giá đồng phát... Phòng canh - nông xin gửi Đổng-bạc Đông-Pháp y như cũ.

HỒI CẢ CÁC PHÂN-TỬ CHON - CHÀNH CẢ ĐỨC THỊCH - CẢ

Tiếp theo trước nhất

Phân-tử không hiệp... Hồi cả các phân-tử chon - chánh cả đức Thịch - cả.

ĐƯƠNG-SI-HIÊN

Director of the Publications de la Culture Bouddhiste

Số Nhi-Đông đình lại 15 Jun mới xỏ

Như ai này văn biết số Nhi Đổng đả phát ra bản từ lâu...

Phải trọng tự-do tín-nguồn với chữ !

(Tiếp theo trước nhất)
Có lẽ là lần thứ nhất từ nay...

Như thế, chúng ta Trường-Thank... Như thế, chúng ta Trường-Thank.

Thao lý chữ gì phải có ở lời kết luận bài này... Thao lý chữ gì phải có ở lời kết luận bài này.

TIN CHANH-PHỦ

Quan - lại thuyên-chuyên

M. Nguyễn-văn-Cương... Quan - lại thuyên-chuyên.

Từ chức

Đem xin từ chức của em... Từ chức.

Vào nghề

Các viên làm tập-sự ở Mat-lam... Vào nghề.

M. Nguyễn-văn-Tam và Trần-dơn

M. Nguyễn-văn-Tam và Trần-dơn... M. Nguyễn-văn-Tam và Trần-dơn.

Vi không có người nhà bình năm

Vi không có người nhà bình năm... Vi không có người nhà bình năm.

TIN Ở PHÁP

Họa - sĩ Annam ở Pháp

Hôm ngày 14 Mai, vào 5 giờ... Họa - sĩ Annam ở Pháp.

Kinh tế cuộc

Giá lúa

Table of rice prices. Includes entries like Ngày 16 Mai 1938 lúa gạo 7.

Bắp

Table of corn prices. Includes entries like Gô mễ 100 K.

Dừa khô

Table of dried coconut prices. Includes entries like Dừa khô Saigon nhĩ.

Đường

Table of sugar prices. Includes entries like Đường cát trắng nhĩ 100K.

Giá cao su

Table of rubber prices. Includes entries like Ngày 16 Mai 1938 cao su.

Giá bạc

Table of silver prices. Includes entries like Ngày 16 Mai 1938.

Giá đồng bạc

Table of copper prices. Includes entries like Ngày 16 Mai 1938.

VỀ QUỐC TẾ

TỔ TÌNH QUYỀN LUYỆN XỐ NAM-KY

Ông Léopold III của nước Bỉ mới ăn-tử cho ông Pagès

HUY-CHƯƠNG - GRAND OFFICIER DE L'ORDRE DE LÉOPOLD DE III... Ông Léopold III của nước Bỉ mới ăn-tử cho ông Pagès.

Yêu thương báo & Dân

Ông yêu thương báo & Dân... Yêu thương báo & Dân.

Cái mới của chầy làm sao!

Cái mới của chầy làm sao!... Cái mới của chầy làm sao!

Xem cái & của của Bà Tổng

Xem cái & của của Bà Tổng... Xem cái & của của Bà Tổng.

Đừng ông, đừng bà, con & đồng

Đừng ông, đừng bà, con & đồng... Đừng ông, đừng bà, con & đồng.

Ông Botidon Paulo, người

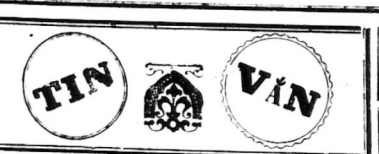
Ông Botidon Paulo, người... Ông Botidon Paulo, người.

Tin buồn

Chúng tôi mới hay một... Tin buồn.

Đêm dài và dài

Đêm dài và dài... Đêm dài và dài.



Cái và-nh của nước Mỹ... Cái và-nh của nước Mỹ.

Và Bà Tổng-thống... Và Bà Tổng-thống.

Áy vậy mà sao bị Tổng-thống... Áy vậy mà sao bị Tổng-thống.

Theo báo & Le populaire... Theo báo & Le populaire.

Hàng ngày bà Tổng-thống... Hàng ngày bà Tổng-thống.

Nhưng bà nhất định... Nhưng bà nhất định.

Người ta lấy làm lạ... Người ta lấy làm lạ.

Ông yêu thương báo & Dân... Ông yêu thương báo & Dân.

Cái mới của chầy... Cái mới của chầy.

Xem cái & của của Bà Tổng... Xem cái & của của Bà Tổng.

Đừng ông, đừng bà, con & đồng... Đừng ông, đừng bà, con & đồng.

Ông Botidon Paulo, người... Ông Botidon Paulo, người.

RỦI RO ĐANG TIẾC

Vì rằng mắt một cậu

từng tằm nước sôi

Nhà ông nào vào 10 giờ... Vì rằng mắt một cậu từng tằm nước sôi.

THUỐC ĐAU MẮT

Thuốc đau mắt... THUỐC ĐAU MẮT.

Etude de M. M. VABOIS et R. FERLANDE

Avoués à la Cour d'Appel de Saigon... Etude de M. M. VABOIS et R. FERLANDE.

Extrait de Jugement

Un jugement a été rendu... Extrait de Jugement.

Entre le sieur Natclappachetty... Entre le sieur Natclappachetty.

Năm 1918 ông được... Năm 1918 ông được.

M. Nguyễn-văn-Đường... M. Nguyễn-văn-Đường.

Đường ông, đừng bà, con & đồng... Đường ông, đừng bà, con & đồng.

Ông Botidon Paulo, người... Ông Botidon Paulo, người.

RỦI RO ĐANG TIẾC... RỦI RO ĐANG TIẾC.

Vì rằng mắt một cậu... Vì rằng mắt một cậu.

THUỐC ĐAU MẮT... THUỐC ĐAU MẮT.

THUỐC ĐAU MẮT... THUỐC ĐAU MẮT.

THUỐC ĐAU MẮT... THUỐC ĐAU MẮT.

THUỐC ĐAU MẮT... THUỐC ĐAU MẮT.

THUỐC ĐAU MẮT... THUỐC ĐAU MẮT.

THUỐC ĐAU MẮT... THUỐC ĐAU MẮT.

THUỐC ĐAU MẮT... THUỐC ĐAU MẮT.